

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No. 1
銷售安排第 1 號

Name of the Development : 發展項目名稱 :	Upper Central
Date of the Sale : 出售日期 :	From and including 27 September 2024: Monday to Friday only (except Public Holidays) 由 2024 年 9 月 27 日起 (包括首天) : 星期一至星期五 (公眾假期除外)
Time of the Sale : 出售時間 :	From 27 September 2024 and thereafter: Monday to Friday: From 9:30 a.m. to 6:00 p.m. (except Public Holidays) Saturday, Sunday and Public Holidays: No Service. 由 2024 年 9 月 27 日起 : 星期一至星期五: 由上午 9 時 30 分至晚上 6 時 (公眾假期除外) 星期六、星期日及公眾假期: 不設銷售
Place where the sale will take place : 出售地點 :	Units 5801 - 06, 58/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Hong Kong (the "Sales Office") 香港皇后大道中99號中環中心58樓5801 - 06室 (下稱「售樓處」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :	4
Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述 :	
6A, 6D, 7D, 12B	
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法, 決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序 :	
On a first come first served basis, subject to the provisions set out in "Other matters" and the following: 以先到先得形式發售, 惟受「其他事項」所述及以下條件限制 :	
1. If there are 2 or more parties interested in purchasing the same specified residential property(ies) at the commencement time on any date of sale, balloting will be conducted to determine the order of priority in selection of the specified residential property(ies). 若在任何出售日期的出售時間開始時, 有兩位或以上人士有意購買同一個指明住宅物業, 將會進行抽籤以決定揀選指明住宅物業優先次序。	
2. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the time of the sale on the date concerned. 賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之人士。	
The method to be used, where two or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:	

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any person interested in purchasing by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

1. The Vendor reserves the right to adjust the time of selection of specified residential properties in accordance with the progress of selection and purchase or the carrying out of other procedures.
賣方保留權利因應揀選及購買之進度和進行其他程序所需之時間調整揀選指明住宅物業之時間。
2. The sale of the specified residential properties is subject to availability. Also, the Vendor reserves the right to suspend sales or reduce the number of specified residential properties to be offered for sale at any time without further notice.
將提供出售的指明住宅物業售完即止。另外，賣方亦保留最終決定權於任何時候暫停出售發展項目或減少要約出售指明住宅物業數目，無需提早通知。
3. Please note that the completion of the verification of a registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties according to the result of the balloting (if applicable), or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that that registrant/person will be able to purchase any specified residential property. The Vendor shall not be responsible to any registrant for any error or omission in the order of arrival or any balloting or their results announced.
登記人獲確認和核實身份、登記人根據抽籤結果(如適用)獲得之任何揀選指明住宅物業優先次序或任何人士獲賣方接受輪候均不保證該登記人/人士能購得任何指明住宅物業，敬希注意。如排隊輪候順序或抽籤或其所公布之結果有任何錯誤或遺漏，賣方無須向任何登記人承擔任何責任。
4. The selected and purchased specified residential property and payment term of such sale and purchase shall not be changed, varied or altered once after signing of the preliminary agreement for sale and purchase (except change of payment plan in accordance with the procedures set out in the relevant price list(s), if any).
一經簽署臨時買賣合約，已揀選及購買的指明住宅物業及該宗買賣的付款辦法不得更改(除非是根據相關價單內所載的程序更改付款辦法(如有的話))。
5. In the event that any of the specified residential properties offered to be sold under this Sales Arrangements is sold, the said property will cease to be available for sale.
如本銷售安排下提供出售的任何指明住宅物業已於本銷售安排下出售，該物業將不會提供出售。
6. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 9:00 a.m. to 8:00 p.m. on any date of sale, for the safety of the purchasers and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (<http://www.uppercentralhk.com>) designated by the Vendor for the Development.
如在任何出售日期的上午9時至晚上8時的任何時間內天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障買方的安全及維持指定會場及/或銷售地點的秩序，賣方保留絕對權力關閉指定會場及/或銷售地點。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(<http://www.uppercentralhk.com>) 公布。

7. The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out.
賣方保留權利在售出所有指明住宅物業後任何時間關閉售樓處。
8. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.
倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

G/F, Upper Central, 48 Caine Road, Hong Kong
香港堅道 48 號 Upper Central 地下

Date of Issue: 發出日期：	23 September 2024 2024 年 9 月 23 日
-------------------------	--------------------------------------